



# CONSUMER ALERT

## Califica para el Home Heating Credit del 2004?



¡La Comisión del Servicio Público de Michigan (MPSC) no quiere que usted pierda su oportunidad de recibir Home Heating Credit (HHC) del estado de Michigan! Si usted es elegible, un HHC puede ayudarle a pagar su factura de calefacción de invierno. El HHC está financiado por becas del programa federal Low-income Home Energy Assistance Program (LIHEAP). Muchos consumidores de bajo-ingreso no saben acerca del crédito o fallan de tomar ventaja del el. Si usted usa una porción grande de sus ingresos mensuales para pagar los costos de calefacción, puede tener derecho a recibir el HHC para el año fiscal 2004. La cantidad del crédito puede cambiar de año a año dependiendo en la cantidad de fondos del programa de Michigan LIHEAP, sin embargo el año pasado, el crédito medio era aproximadamente \$170.

### ¿Quien Puede Aplicar?

Los clientes elegibles pueden tener los siguientes requisitos:

- ✦ Su patrimonio familiar está en Michigan,
- ✦ Usted posee o alquila el hogar (incluyendo un apartamento o caravana alquilados en el terreno de un parque de caravana) donde usted vive, y
- ✦ Su ingreso está dentro de los siguientes límites:

<b>Numero de Exenciones*</b>	<b>Ingreso Maximo</b>
1	\$10,257
2	\$13,771
3	\$17,257
4	\$20,771
5	\$24,257
6	\$27,771

*\*Nota: Añada \$3,498 por cada exención adicional. Exenciones especiales están disponibles si usted está sordo, ciego, o es una persona con una incapacidad, o de edad de 65 o mayor.*

**Cientes que califican para el crédito pueden también calificar para Winter Protection Plan. Contacte a su utilidad local para más información.**

## ¿Como Aplicar?

Usted puede solicitar para el Home Heating Credit llenando la forma MI-1040 CR-7 para el 2005. Usted no tiene que completar su Michigan tax return para poder aplicar para el Home Heating Credit. Hay muchas maneras para obtener una forma del Home Heating Credit:

- Si usted recibió el Home Heating Credit para el tax year 2004, usted debe de obtener la forma del 2005 en el correo a principios de Enero, 2005.
- Formas también estarán disponibles en la página de web del Departamento de Tesoro de Michigan ([www.michigan.gov/treasury](http://www.michigan.gov/treasury)) en el principio de Enero.
- Usted puede aplicar para obtener su crédito por internet. Visita el Departamento de Tesoro en [www.Mlfastfile.org](http://www.Mlfastfile.org) para información adicional.
- Usted puede llamar al Departamento de Tesoro al 800-827-4000 para recibir una copia.
- En Febrero habrán copias de papas de las formas en bibliotecas públicas, oficinas de correo en la parte norte de Michigan, oficinas de la Secretaria del Estado, oficinas de la Agencia de la Independencia Familiar, y otros lugares donde las formas de income tax están disponibles.
- Si usted tiene un impedimento de la vista o para hablar, puede llamar al 517-636-4999 (TTY).

Algunas compañías de utilidad de electricidad y gas natural tienen formas disponibles y personal que pueden ayudarle a completar las formas; llame a su compañía para ver si pueden ayudarle. Su compañía de utilidad puede sugerirle agencias que puedan proveer ayuda para completar la forma.

## ¿Cuándo Aplicar?

Es mejor completar su forma de Home Heating Credit tan pronto sepa su ingreso del hogar del 2004. Mientras más pronto complete y entregue la forma, más pronto recibirá el crédito. Formas deben estar completadas antes de Abril 15, 2005 para recibir la prioridad en el procesamiento. **La fecha límite para archivar las formas es Septiembre 30, 2005.**

Antes de enviar su aplicación completada, debe de chequear que este completada y exacta. Haga una copia y manténgala para sus registros, notando el día que la envío.

Si usted es elegible para el HHC y es cliente de una utilidad de energía regulada por la Comisión del Servicio Público de Michigan (MPSC) o un suministrador alternativo de energía, usted también puede participar en el Winter Protection Plan. Contacte a su compañía de utilidad o suministrador alternativo de energía para detalles.

Si usted tiene problemas pagando sus facturas de calefacción mientras espera el crédito y recibe un nota de válvula, llame a su compañía de utilidad inmediatamente y dígame al representante de servicio que usted sometió una forma de Home Heating Credit. Si su compañía de utilidad es regulada por la Comisión del Servicio Público de Michigan, a usted no le pueden valvular su calefacción mientras espera su crédito de energía.

## Cuando Recibirá el Crédito?

Le tomará al Departamento de Tesoro varias semanas desde el día que reciba la forma del reclamo para procesarla a que usted reciba su crédito de energía. Una vez que usted ha archivado su crédito, usted puede verificar el estatus llamando al 800-827-4000. Recuerde de archivar la forma temprano.